

Экономическому и Социальному Совету на его второй очередной сессии 1981 года;

4. приветствует расширение сотрудничества между Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде и Центром Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат) и предлагает им еще более активизировать это сотрудничество;

5. призывает правительства, международные финансовые учреждения и многосторонние финансовые организации уделять первоочередное внимание осуществлению Плана действий по борьбе с опустыниванием и выделять для этого значительные средства<sup>16</sup>;

6. предлагает Генеральной Ассамблее положительно рассмотреть рекомендацию Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде, содержащуюся в его решении 8/2 от 29 апреля 1980 года<sup>17</sup>, чтобы Совет управляющих провел в 1982 году специальную сессию, посвященную десятой годовщине со дня проведения Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей человеку среде, в которой в качестве полноправных членов смогут принять участие все государства — члены Организации Объединенных Наций, члены специализированных учреждений и Международного агентства по атомной энергии;

7. высоко оценивает усилия Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде в деле разработки Общесистемной среднесрочной программы по окружающей среде в сотрудничестве со всей системой Организации Объединенных Наций и просит все организационные системы продолжать в полной мере сотрудничать с Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде в этих усилиях;

8. настоятельно призывает все правительства предпринять все усилия по объявлению в 1980 году о значительном увеличении своих взносов на 1981 год или те правительства, которые еще не вносили своих вкладов в Фонд Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде, объявить свои взносы в 1980 году, в целях выполнения согласованных плановых заданий для Фонда на период 1978—1981 годов;

9. просит правительства рассмотреть предложения, в соответствии с которыми дополнительные взносы в Фонд Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде могли бы быть использованы для принятия мер по разрешению серьезных проблем в области окружающей среды в развивающихся странах с учетом соответствующих положений резолюции 34/188 Генеральной Ассамблеи, и просит Совет управляющих Программы представить

доклад по этому вопросу Экономическому и Социальному Совету на его второй очередной сессии 1981 года.

43-е пленарное заседание  
23 июля 1980 года

**1980/50. Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и помочь угнетенному народу Южной Африки и его национально-освободительному движению со стороны специализированных учреждений и международных организаций, связанных с Организацией Объединенных Наций**

*Экономический и Социальный Совет,*  
рассмотрев доклад Генерального секретаря<sup>18</sup> и доклады Председателя Экономического и Социального Совета по пунктам повестки дня, озаглавленным «Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций» и «Помощь угнетенному народу Южной Африки и его национально-освободительному движению со стороны учреждений и организаций системы Организации Объединенных Наций»<sup>19</sup>,

заслушав заявление Председателя Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам<sup>20</sup>,

напоминая о резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблее от 14 декабря 1960 года, содержащей Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, и о всех других резолюциях, принятых органами Организации Объединенных Наций по этому вопросу, включая, в частности, резолюцию 34/42 Генеральной Ассамблеи от 21 ноября 1979 года и резолюцию 1979/50 Совета от 2 августа 1979 года,

вновь подтверждая ответственность специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций за принятие всех эффективных мер в рамках их соответствующих сфер компетенции в целях обеспечения полного и скорейшего осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и других соответствующих резолюций органов Организации Объединенных Наций,

горячо приветствуя достижение независимости народом Зимбабве и учитывая постоянную необходимость оказания помощи правительству Зимбабве в его усилиях по осуществлению реконструкции и экономического развития,

<sup>16</sup> A/CONF.74/36, глава I.

<sup>17</sup> См. UNEP/GC.8/10 и Corr.1, 2, 4, 5, приложение I.

<sup>18</sup> E/1980/77 и E/1980/78.

<sup>20</sup> См. E/1980/C.3/SR.1.

*глубоко осознавая, что народ Намибии и его национально-освободительное движение, Народная организация Юго-Западной Африки, постоянно испытывают настоятельную потребность в конкретной помощи со стороны специализированных учреждений и международных организаций, связанных с Организацией Объединенных Наций, в их борьбе за освобождение от колониального господства,*

*отмечая с озабоченностью, что, хотя благодаря постоянным усилиям Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев в деле расширения помощи беженцам из Намибии был достигнут прогресс, меры, принятые до настоящего времени соответствующими организациями и учреждениями по предоставлению помощи народу Намибии, все еще остаются недостаточными для удовлетворения его насущных и возрастающих потребностей,*

*с удовлетворением отмечая интенсивные усиления Программы развития Организации Объединенных Наций по оказанию помощи соответствующим национально-освободительным движениям и приветствуя инициативу, проявленную данной организацией в создании каналов для поддержания более тесных периодических контактов и проведения консультаций между специализированными учреждениями, учреждениями Организации Объединенных Наций, Организацией африканского единства и национально-освободительными движениями при формулировании программ помощи,*

*отмечая также поддержку, оказанную организациями системы Организации Объединенных Наций в претворении в жизнь Программы государственности для Намибии, в соответствии с резолюцией 32/9 А Генеральной Ассамблеи от 4 ноября 1977 года,*

*с удовлетворением отмечая результаты совещаний на высоком уровне, проведенных в Найроби с 5 по 7 июня 1980 года между представителями Генерального секретариата Организации африканского единства и Организации Объединенных Наций и организаций системы Организации Объединенных Наций в соответствии с резолюцией 34/21 Генеральной Ассамблеи от 9 ноября 1979 года по вопросу о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и Организацией африканского единства.*

*высоко оценивая также усилия тех международных организаций, которые приняли меры по оказанию помощи угнетенному народу Южной Африки, направленные на изоляцию расистского режима и мобилизацию мирового общественного мнения против апартеида,*

**1. принимает к сведению** доклады Председателя Экономического и Социального Совета и поддерживает содержащиеся в них замечания и предложения;

**2. вновь подтверждает**, что признание Генеральной Ассамблеей, Советом Безопасности и

другими органами Организации Объединенных Наций законности борьбы колониальных народов за осуществление своего права на самоопределение и независимость естественно влечет за собой предоставление организациями системы Организации Объединенных Наций всей необходимой моральной и материальной помощи народам колониальных территорий и их национально-освободительным движениям;

**3. выражает признательность** тем специализированным учреждениям и организациям системы Организации Объединенных Наций, которые продолжают сотрудничать в различной степени с Организацией Объединенных Наций и Организацией африканского единства в осуществлении Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и других соответствующих резолюций органов Организации Объединенных Наций, и настоятельно призывает все специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций ускорить процесс полного и скорейшего осуществления соответствующих положений данных резолюций:

**4. просит** специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций, в свете усиления освободительной борьбы в Намибии, в срочном порядке в консультации с Организацией африканского единства и Советом Организации Объединенных Наций по Намибии сделать все возможное для оказания более широкой помощи Программе государственности для Намибии;

**5. просит** специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций в соответствии с относящимися к рассматриваемому вопросу резолюциями Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности продолжать принимать все необходимые меры, направленные на прекращение предоставления правительству Южной Африки финансовой, экономической, технической и другой помощи до тех пор, пока оно не восстановит неотъемлемое право народа Намибии на самоопределение и независимость, и воздерживаться от любых действий, которые могут подразумевать признание или поддержку незаконной оккупации Намибии этим режимом;

**6. просит также** специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций активизировать, во исполнение соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности о политике апартеида, проводимой правительством Южной Африки, свою поддержку угнетенного народа Южной Африки и принять такие меры, которые приведут к изоляции режима апартеида и мобилизации мирового общественного мнения против апартеида;

**7. приветствует** достижение независимости народом Зимбабве и предлагает всем правительствам, специализированным учреждениям и

организациям системы Организации Объединенных Наций оказать возможно максимальную помощь правительству Зимбабве в его усилиях, направленных на осуществление национального преобразования и экономического развития;

8. с удовлетворением отмечает меры, принятые рядом специализированных учреждений и институтов Организации Объединенных Наций, позволяющие представителям национально-освободительных движений, признанных Организацией африканского единства, в полной мере участвовать в качестве наблюдателей в деятельности, связанной с вопросами, касающимися их соответствующих стран, и призывает международные учреждения, которые еще не сделали этого, последовать данному примеру и незамедлительно принять необходимые меры;

9. рекомендует всем правительствам активизировать свои усилия в специализированных учреждениях и других организациях системы Организации Объединенных Наций, членами которых они являются, в целях обеспечения полного и эффективного осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и других соответствующих резолюций органов Организации Объединенных Наций;

10. настоятельно призывает специализированные учреждения и организации системы Организации Объединенных Наций, которые еще не сделали этого, включить в повестки дня очередных совещаний своих руководящих органов отдельный пункт о прогрессе, достигнутом этими организациями в осуществлении ими Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и других соответствующих резолюций органов Организации Объединенных Наций;

11. настоятельно призывает далее руководителей специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций при активном сотрудничестве с Организацией африканского единства сформулировать и представить в первоочередном порядке своим руководящим и директивным органам конкретные предложения для полного осуществления соответствующих решений Организации Объединенных Наций;

12. обращает внимание Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам на настоящую резолюцию и на обсуждение этого вопроса на второй очередной сессии Совета 1980 года;

13. просит Председателя Экономического и Социального Совета продолжать консультации по данным вопросам с Председателем Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и Председателем Специального комитета против апар-

тейда и представить доклад по этому вопросу Совету;

14. просит Генерального секретаря следить за выполнением настоящей резолюции и доложить об этом Совету на его второй очередной сессии 1981 года;

15. постановляет постоянно держать этот вопрос в поле зрения.

*43-е пленарное заседание  
23 июля 1980 года*

**1980/51. Осуществление среднесрочной и долгосрочной программы оказания помощи и восстановления в судано-сахелианском районе**

*Экономический и Социальный Совет,*

ссылаясь на соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета, в частности, на резолюцию 34/16 Генеральной Ассамблеи от 9 ноября 1979 года и резолюцию 1979/51 Совета от 2 августа 1979 года,

ссылаясь также на решение 80/35 Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций от 27 июня 1980 года по этому вопросу<sup>21</sup>,

рассмотрев доклад Генерального секретаря об осуществлении среднесрочной и долгосрочной программы оказания помощи и восстановления в судано-сахелианском районе<sup>22</sup>,

1. принимает с удовлетворением к сведению доклад Генерального секретаря об осуществлении среднесрочной и долгосрочной программы оказания помощи и восстановления в судано-сахелианском районе;

2. выражает глубокую благодарность правительствам, учреждениям системы Организации Объединенных Наций, межправительственным организациям, частным организациям и отдельным лицам, внесшим вклад в осуществление программ оказания помощи, восстановления и развития в Сахели;

3. настоятельно призывает правительства всех стран принять специальные меры по увеличению объема ресурсов Бюро Организации Объединенных Наций по вопросам судано-сахелианского района, с тем чтобы оно могло лучше реагировать на первоочередные запросы правительства государства — членов Постоянного межгосударственного комитета по борьбе с засухой в Сахели;

4. призывает далее все органы, учреждения и программы Организации Объединенных Наций, в особенности Программу развития Организации

<sup>21</sup> См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1980 год, Дополнение № 12 (E/1980/42/Rev.1), глава XI.

<sup>22</sup> A/35/176.